

# Restawr tal-Kampnar tas-Santwarju tal-Madonna tal-Grazzja

L-OPINJONI TAGHKOM



Il-korrispondenza li tidher f'din il-paġna ta' L-OPINJONI TAGHKOM mhux neċessarjament hi l-opinjoni ta' l-Editor.

minn Charles Spiteri - Ghawdex

(Conditions Report & Method Statement) dwar l-istat li kien jin-sab fih il-kampnar kif ukoll indikat liema metodu ghandu jintuza fil-bini mill-ġdid ta' dan il-kampnar. Il-permess mill-MEPA hareġ u ghalhekk ix-xoghol ta' restawr seta' jinbeda bla telf ta' żmien.

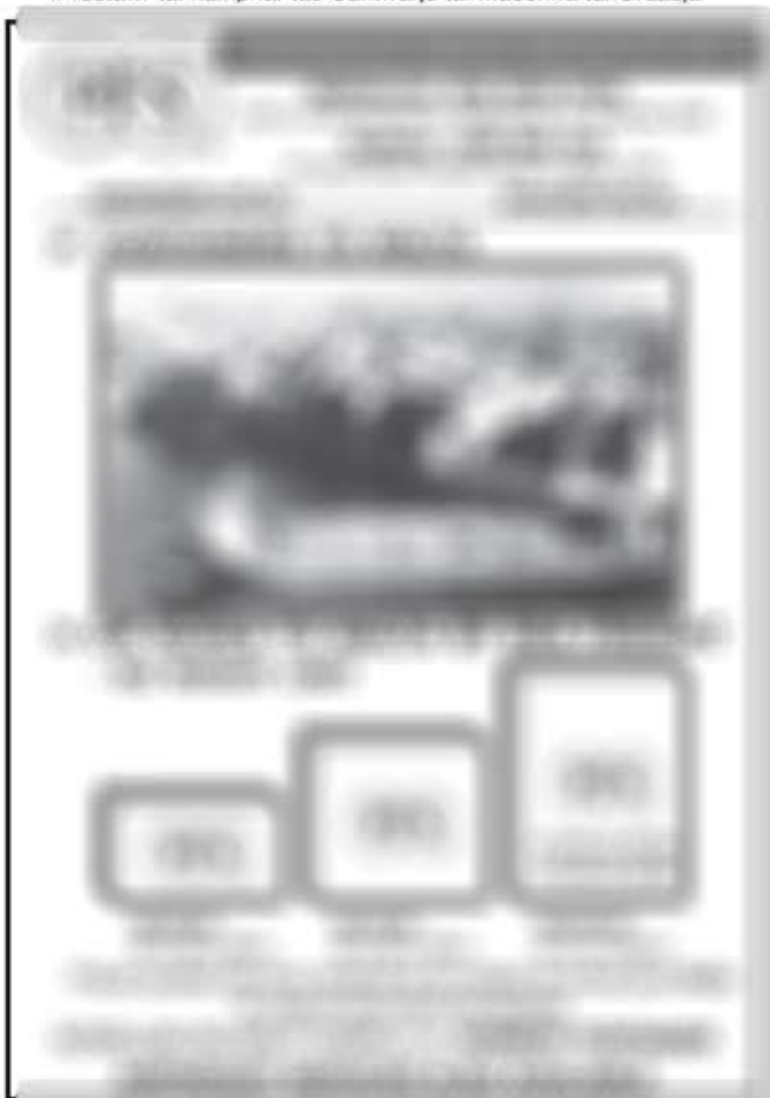
Hawnhekk ta' min isemmi n-nota bi sfond storiku li l-Perit Farrugia inkludiet fir-rapport taghha. "Kif kien dokumentat fl-istorja t'Ghawdex ta' Agius De Soldanis **"Il Gozo Antico-Moderno e Sacro Profano"**, f'it wara li l-Patrijiet Kapuċċini waslu Ghawdex fl-1736, huma minnufih bdew jibnu l-Kunvent eżistenti u l-Knisja li tmiss miegħu. Dawn bnawhom fuq art mogħtija lilhom mill-Gran Mastru Manoel De Vilhena. Il-bini kollu, li nbena fuq il-pjanti ta' Fra Giuseppe Grech, ha madwar tmistax-il sena biex jitlestha. Ta' min jghid li dan Fra Giuseppe kien ajk Kapuċċini li kien hejja wkoll il-pjanti tal-Knisja u l-Kunvent ta' Santa Liberata fil-Kalkara."

Dawn l-aħħar granet, hekk kif wiehed jkun tiela' min-naħa ta' Marsalforn lejn ir-Rabat, faċilment ikun jista' josserva li l-kampnar tas-Santwarju tal-Patrijiet Kapuċċini hu nieqes. Dan għaliex il-kampnar kellu jinħatt biex jiġi restawrat. Hafna mill-kantuni ta' dan il-kampnar kienu ttiekle biż-żmien u hafna oħrajn saħansitra kienu xpakkaw minħabba l-effett ta' hafna snin li għaddew minn fuqhom esposti il-hin kollu għal kull xorta ta' temp. Dan l-aħħar, din l-istruttura kienet waslet fi stat li setgħet taqa' minn hin għall-iehor u għalhekk kienet qed tohloq periklu kontinwu għal dawk kollha li jiffrekwentaw dan il-post qaddis.

F'dawn iċ-ċirkostanzi, il-Gwardjan preżenti Patri Karm Dimech OFM.Cap., haseb biex japplika għall-permessi meħtieġa mill-Awtorità ta' l-Ippjanar. Għal dan ix-xoghol tqabbd il-Perit Emanuel Vella li hejja l-applikazzjoni u l-pjanti kollha. Il-Perit Ivana Farrugia hejjiet ir-rapport



Ir-restawr tal-kampnar tas-Santwarju tal-Madonna tal-Grazzja



[The rest of the page contains several columns of text that are extremely blurry and illegible due to the quality of the scan.]



# Il-Manifestazzjoni tal-Festa ta' Kristu Rè f'Għawdex

Kitba u Ritratti ta' Charles Spiteri

In-Nunzju Apostoliku għal Malta, l-Eċċ. Tiegħu Mons. Tommaso Caputo flimkien ma' Mons Isqof Mario Grech mexxew iċ-ċelebrazzjoni tal-festa ta' Kristu Rè li din is-sena saret fil-qalba tal-Missjoni Djoċesana li qed tiġi ċelebrata fid-Djoċesi ta' Għawdex.

Il-programm beda b'purċissjoni Ewkaristika mill-Knisja tal-Hniena sal-Knisja Rotunda tax-Xewkija, im-mexxija min-Nunzju Apostoliku għal Malta l-E.T. Mons Tommaso Caputo flimkien ma' Mons Isqof Mario Grech, is-saċerdoti, ir-religjużi, il-Fratelli u l-abbatini kollha tad-Djoċesi u l-poplu nisrani.

Mal-wasla fil-knisja Rotunda tax-Xewkija sar programm ta' talb u tifhir lil Alla. Ittelgħet ukoll Mima miż-żgħażaġħ tal-Parroċċa ta' San Lawrenz.

Qabel il-barka sagramentali l-Eċċ. Tiegħu n-Nunzju Apostoliku, l-Eċċ. Tiegħu Mons Caputo kif ukoll Mons Isqof Grech għamlu kelmtejn tal-okkażjoni.

Mons. Isqof Grech ikkritika n-nuqqas ta' osservanza tal-Fadd, Jum il-Mulej. "Il-produttività saret ir-ruħ



In-Nunzju Apostoliku għal Malta, l-Eċċ. Tiegħu Mons. Tommaso Caputo waqt id-diskors li għamel fiċ-ċelebrazzjoni tal-festa ta' Kristu Rè.

tal-ekonomija. Biex l-ekonomija tikber, ridna nkattru l-produttività, anke jekk dan sewa prezz għoli għax harbatna ċ-ċiklu tal-alternanza tal-hin tal-mistrieħ u l-hin tax-xogħol. Kellna nibdew nużaw il-hin tal-mistrieħ biex niproduċu aktar. Illum hawn min huwa konvint li huwa dnuw mejjet kontra l-ekonomija jekk il-

produzzjoni tiegħa fil-jum tas-Sibt u tal-Fadd. Fostna hemm min ifitex jieħu vantaġġ biex ikompli bl-attività produttiva tiegħu anke l-Fadd; hemm ukoll min minhabba s-sistema, ma jistax ma jaħdimx il-Fadd. Mhux qed nirreferi għal dawm li jaħdmu f'ċerti oqsma, bħalma huma il-qasam tas-saħħa, tal-ordni pubbliku u l-catering. Lil dawn huwa nsellmilhom, għax qed jagħtu servizz meħtieġ. Qed nirreferi għal min tant irid ikollu, li jagħzel li jaħdem, iħaddem u jxennaq biex wieħed jaħdem ukoll il-Fadd.

"L-istess kultura konsumista timbuttana biex nużaw il-hin liberu għax-xogħol, halli hekk ikollna aktar flus fil-bwiet u nkunu nistgħu nkattru l-konsum. Il-konsum huwa hidma produttiva oħra, għax aktar ma s-soċjetà tonfoq aktar tiġġenera l-ekonomija. Il-konsumiżmu mhux biss infieq bla rażan, imma huwa ideoloġija – sistema ta' hsieb u mġiba promossa biex ikollna soċjetà ta' konsumi. Fil-logika tal-konsum, il-bniedem jagħti importanza lill-oġġetti, u dak li ma jibqax jagħtih gratifikazzjoni jarmih biex jakkwista oġġett ieħor. Il-mentalità tal-akkwist hija ta' detriment fil-bini tal-personalità tal-individwu. Din il-mentalità tiddisponi lill-bniedem biex jibni relazzjonijiet superfiċjali, mhux biss mal-oġġetti imma anke mal-persuni, u hekk huwa ssagrifikat dak ir-rapport profondament personali – partikularment bejn l-istess individwi – li għandu jikkarakterizza l-hajja umana. "Imbagħad anke fost dawm li, għall-grazzja tal-argument, għadhom jistennew il-jum tal-Fadd, hemm attitudni li dan il-jum iqattgħuh bħala pawsa miż-żmien produttiv biex jirkupraw l-enerġija halli jkunu jistgħu jaħdmu aktar. L-istess jum tal-Fadd qed ngħixuh fi klima ta' xogħol u produzzjoni. Allura l-jum tal-Fadd qed nużaw bħala ngranagġ ieħor biex indawru r-rotta tal-ekonomija.

F'soċjetà mibnija fuq ix-xogħol u l-qliegħ, il-Fadd flok ma huwa apprezzat bħala jum ta' festa, fejn il-bniedem jista' jifrah flimkien ma' oħrajn u jhossu hieles, beda jitqies bħala żmien mohli u vojti. Il-mistrieħ bdejna nsejnhulu evazzjoni mill-pseudodmir li naħsbu li għandna biex nikkontribwixxu għall-ekonomija tal-pajjiż u tal-Ewropa!

Din ir-rikostruzzjoni żbaljata taż-żmien qed tħalli l-vittmi! Xi drabi mhux biss qed titnaqqar il-kwalità tal-hajja, imma l-istess hajja qed tiġi ssagrifikata. Adottajna sistema jew qed jimponulna sistema li, għalkemm qed tipproduċi l-oġġetti, qegħda wkoll tkisser il-bniedem! Jekk effett tas-sistema l-qliegħ żdied, imma ċ-civiltà qed tħallas prezz għoli. Għandna persuni psikoloġikament għajjenin u dgħajfin, tant li għalihom il-hajja giet hafna ridimensjonata. Imbagħad għandna miżżewġin u familji li ma jifitħux igorru dan il-piż kollu u qed jifarrku. Huwa fatt li l-indikazzjonijiet li qed nagħtu biex naqraw kollox mil-fenti tal-ekonomija, qed jibagħtu messaġġi li jikkontrastaw mal-hajja taż-żwieġ u l-familja. Huwa l-każ meta l-miżżewġin, speċjalment dawm li qed irabbu, jingħataw inċentivi biex jinvestu l-enerġija u l-hin tagħhom fil-magna tal-produzzjoni nazzjonali.

Il-familja, speċjalment fejn hemm l-adolesxenti u ż-żgħażaġħ, issib diffikultà biex tgħaddi waqtiet sereni



Il-Purċissjoni Ewkaristika ta' Kristu Rè miexxa lejn il-Knisja Rotunda.

ma' xulxin. Minhabba ċ-ċirkustanzi li qed insemmu, min jista', juża l-Fadd bħala "żmien tiegħu" aktar milli spazju personali u soċjali.

Hmistax ilu l-COMECE (il-Kummissjoni tal-Konferenzi tal-Isqofijiet tal-Unjoni Ewropeja) ġibdet l-attenzjoni għal dak li qalu xi membri parlamentari Ewropej dwar l-istess għaliha. "Kumpaniji li jdaħħlu l-haddiema għax-xogħol fil-jum tal-Fadd jirraportaw aktar każijiet ta' mard u assentejiżmu minn kumpaniji li ma jhaddmox il-Fadd. Is-saħħa tal-haddiema tiddependi, fost hwejjeġ oħra, fuq l-opportunitajiet li jingħatawlihom li jirrikonċiljaw ix-xogħol mal-hajja tal-familja, li jwaqqfu u jostnu kuntatti soċjali u billi jkunu jistgħu jissodisfaw il-bżonnijiet spiritwali tagħhom. Il-jum tal-Fadd, li tradizzjonalment huwa meqjus bħala l-jum ta' mistrieħ matul il-gimgha, jgħin biex jintlaħqu dawn l-għanijiet aktar milli kieku l-jum tal-mistrieħ jingħata f'xi ġurnata oħra tal-gimgha." Billi fis-16 ta' Diċembru li ġej il-Parlament Ewropew għandu jieħu vot dwar il-jum tal-Fadd, il-Knisja permezz tal-COMECE thegġeġ lill-membri parlamentari Ewropej biex jagħtu sehemhom halli din l-istituzzjoni tagħmel għażla li thares il-jum tal-Fadd, ikkunsidrat minn hafna bħala "għebta tax-xewka" fil-Mudell Soċjali Ewropew.



Mima konnessa mal-festa ta' Kristu Rè, mtella' miż-żgħażaġħ ta' San Lawrenz.

F'dan ix-xenarju, kompli Mons. Isqof Grech, fejn il-kriżi tal-jum tal-Fadd saret il-kriżi tal-bniedem, il-poplu t'Alla għandu jikkontribut x'joffri lis-soċjetà: il-Fadd għalina huwa jum ta' festa għax huwa Jum il-Mulej. Sa mill-bidu, l-insara "fl-ewwel jum tal-gimgha kienu jingħabru biex jaqsmu l-hobz flimkien" (Atti 20,7). Kienu jiltaqgħu l-Fadd għax kien fil-jum ta' wara s-Sibt li Ġesù Kristu qam mill-mewt; kien f'dak l-istess jum li, wara li rxoxta, gie jiltaqa' mal-apostli li kienu mbeżża' u dgħajfin fil-fidi (ara Lq 24; Gw 20); kien fil-jum tal-Fadd li baġhat fuqhom l-Ispirtu s-Santu u hekk tahom garanzija li jibqax magħhom sal-aħħar taż-żmien. Ma kienitx il-Knisja li għażlet "jum il-Mulej" (Apok 1,10), imma kien Hu, il-Mulej stess li wera biċ-ċar li ried li l-ewwel jum tal-gimgha jkun tiegħu u għalih! Kif għid is-Salmista: "Dan hu l-jum li għamel il-Mulej, ejjew nifirhu fih" (Salm 118,24). Dan huwa l-jum li fih Ġesù ltaqa' mad-dixxipli ta' Emmaws.

L-esperjenza ta' Kristu rebbieħ fuq il-mewt issir waqt il-Quddiesa. Propju għalhekk għalina l-Kattolici m'hemmx Hadd mingħajr quddiesa. Is-sehem tagħna fl-Ewkaristija mhux biss osservanza ta' preċett, imma huwa marbut mal-identità li rridu nħarsu u nixhdu għaliha. Għalina l-jum tal-Fadd jieħu tifsira biss mill-partecipazzjoni tagħna fil-quddiesa. L-isfida li toffri l-Ewkaristija, li hija għotja frott l-imhabba u forġa tal-komunjoni, hija l-isfida li għandu quddiemu n-Nisrani u l-Knisja.

Il-fatt li hafna Nsara ma jieħdux sehem attiv fil-liturġija tal-Qudd-



Mons. Isqof Mario Grech waqt id-diskors tiegħu ta' l-okkażjoni

diesa, kif ukoll il-fatt li numru mhux traskurabbli ta' Nsara għażlu li jgħaddu mingħajr il-quddiesa tal-Fadd ma jawgurax tajjeb la għall-hajja ekkleżjali u anqas għall-hajja ċivili. Pastoralment dan għandu jgħegħilna nistħarrġu x'għandna nagħmlu biex f'Jum il-Mulej il-komunità tingħabar ma' mejda waħda biex taqdam il-Kelma u l-Hobz, u hekk insiru nafu aktar lil Alla u lilna nfusna.

M'hemmx futur għalina jekk ma nirkuprawx Jum il-Mulej! Fis-sena 304 wK f'Abitene, post fit-Tunisija, grupp ta' disgħa u erbghin Insara għażlu li jieħdu l-mewt flok ma jhallu l-quddiesa tal-Fadd. Il-Prokonslu staqsa lill-presbiteru Saturnino għaliex ma kienux obdew l-amar tal-Imperatur, li ipprobbilhom jiċċelebraw Jum il-Mulej. Dan wieġbu: "Għaliex ma nistgħux nitraskuraw il-quddiesa tal-Fadd". Il-Prokonslu dar fuq Emeritu, raġel tal-familja, u staqsih għaliex kien laqa' fid-dar tiegħu lill-Insara biex jiċċelebraw il-quddiesa tal-Fadd. It-twegiba ta' Emeritu kienet radikali: "Ma stajtx ma nilqagħhom, għax aħna l-Insara ma nistgħux ngħaddu mingħajr l-Ewkaristija tal-Fadd". U min kiteb l-Atti ta' dan il-martirju jzid nota: huwa jum il-Fadd li jagħmel bniedem Nisrani, u huwa n-Nisrani li jagħmel il-jum tal-Fadd għax il-wieħed ma jeżistix mingħajr l-ieħor. Meta hemm Nisrani, ifisser li hemm komunità li tiċċelebra l-Mulej; u meta tisma li hemm assembleja miġbura, ifisser li hemm ukoll l-Insara".

Illum ma għandniex l-imperatur li jipprobbixxi li niltaqgħu għall-Ewkaristija tal-Fadd; imma għandna sistema materjalista u konsumista li, jekk inhalluha, tkompli tiddettalna biex il-Fadd ma nitilfux hin fil-quddiesa!

Mons. Isqof spicċa d-diskors tiegħu billi qal illi huwa fatt li m'hemmx jum il-bniedem (*dies hominis*) jekk m'hemmx Jum il-Mulej (*dies Domini*).



Parti mill-mijiet t'Għawdxin li allavolja kien hafna maltemp, attendew bi ngħarhom għal din il-Manifestazzjoni



**IMPORTERS DIRECT MEGA CLEARANCE**

6 ARVONA AV  
NORTH SUNSHINE  
PH: (03) 9311-4424

\* COFFEE TABLES  
\* DINING TABLES  
\* TV UNIT  
\* BUFFET

**MON-SAT 10AM-3PM  
3 WEEKS ONLY**